

Főszerkesztő és ideiglenes felelős szerkesztő:

On. Bibliofeca Unversității din Cluj Siblu

DÉLI HIRLAP

A timiștorontali törvényes bej. sz. 834 (Dos. No. 934/1938). Alapította: Dr. VUCETICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMÉR

Ziarul Comunității Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

A német külügyminiszter Helsinkiben:

Németország katonai segítségét ad Finnországnak

A kenyér ünnepe

NYUGATI FRONT: Az 1. számú megtorló fegyverrel — az „V. 1”-gyel — Délkelet-Anglia ellen maított súlyos tüzelés megkezdésével folytatja a küzdelmet. A normandiai hadszíntér új sulypontján, Tillytől délkeletre nagy gyalogsági és páncélos erők bevetésével folyik a küzdelem, a szövetségesek betörési helyének kiszélesítésére irányuló erőfeszítések azonban továbbra is szívós német ellenállásba ütköznek. Cherbourg városában megszűnt a harc, a kikötőt azonban még tegnap is makacsul védelmezték a német erők maradványai.

KELETI ARCUNALON: A középső arcvonalon folyó szovjet offenzíva első eredményeképp tervezett nagy bekerítési hadművelet kivédésére a németek gyors ellenintézkedésekkel válaszoltak. Ez ellenintézkedések végrehajtása közben Orsa és Vitebszk városát kiürítették a most a Berezina középső és felső folyásától közvetlenül keletre fekvő térségbe helyeződött át a súlyos elhárító küzdelmek sulypontja.

KÖZÉPITALIAI HADSZÍNTÉR: Súlyos, változó harcokat vívnak Kesseling hadosztályai az 5. amerikai és 8. brit hadsereg most felvonult újabb erői ellen.

FINNORSZÁG: Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter hivatalos látogatást tett Helsinkiben és Rytí finn államelnökkel, valamint a finn kormány vezetőivel tárgyalt. Ribbentrop helsinkie megbeszéléseinek eredményét máttatva a berlini sajtó hangoztatja, hogy Németország minden lehető támogatást és fegyveres segítséget megad Finnországnak a Szovjet-Unió ellen vívott háborúban.

Ribbentrop helsinkie utja

Berlin (DNB). Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter látogatást tett Helsinkiben és tanácskozási folytatott a finn kormány tagjaival. A látogatás során a Németországot és Finnországot közösen érdeklő kérdéseket beszéltek meg és különösen a finn kormány részéről előterjesztett az a kérelem volt előtérben, amely a fegyveres segítségre vonatkozott. A tárgyalások, amelyeken egyrészt Ribbentrop külügyminiszter, másrészt Rytí finn államelnök és Ramsay finn külügyminiszter vett részt, a két nép hadserege között fennálló fegyverbarátság szellemében folytak le. Valamennyi pontban a német és a finn kormány álláspontjának teljes összhangja jutott kifejezésre.

BERLIN: NÉMETORSZÁG MEGAD MINDEN LEHETŐ SEGÍTSÉGET FINNORSZÁGNAK

Berlin (DNB). Horn Siegfried dr., a német távirati iroda diplomáciai levezetője a következőket írja: A ma megjelent hivatalos közlemény, amely a német birodalmi külügyminiszter finnországi látogatásáról szól, annak a kifejezője, hogy Finnország a Szovjet-Unió elleni harcát minden eszközzel kész tovább folytatni és Németország a finn fegyvertársnak minden lehető segítséget megad a közös ellenséggel vívott harcban. Finnország küzdelme nem elszigetelt harc, hanem alkotó része annak a közös védelmi frontnak, amely a bolsevizmusnak egész Európát fenyegető árja ellen küzd. Ennek a felismerésére irányítja a Finnországi sorsáért felelős férfiak elhatározását. Ugyanennek a felismerésből kifolyólag Németország kész segítséget nyújtani, ahhoz az ígéretéhez híven, hogy a szövetséges társait nem hagyja cserben. Közös harc a

Péter és Pál napja keresztény népiünk megszentelt ünnepe marad bármilyen változások között. Ez a nap nemcsak az egyházé, amely a két apostolban mártírt és lelket, hithűséget és hitiszilárdságot, sziklát és lángolást ünnepel, hanem a mindennapi kenyéré, az áldott aratásé, a győzedelmes munkáé! Szerke a világban a még le nem zuhant harangok szava hívja a milliókkal csökkenő hívőket, hogy hódoljanak Krisztus első földi helytartójának. Hívünk hűséges hirdetői szárnyaló szavakban kísérlik meg, hogy az egykori tagadó Saul, a későbbi legragyogóbb keresztény lélek, Szent Pál halhatatlan leveleinek mennyekig sugárzó szellemét kövessék és árasztassák híreikre. Lehet, hogy templomok áhitatos csöndje helyett e napon is csak az óvóhelyen, az új, a félelmetes katalombákban emelhetjük fel szívünket a péteri sziklászirt és a náli szellem, az erő, az akarat és a lángoló eszményvihar felé, de meg kell tennünk aláhogyan.

Ez a nap nemcsak a két apostol ünnepe, hanem mindazoké az apostoli lelkűeké, mindazoké a mártíroké és szenteké, akik a nagy műhöz, a kereszténységhez és kulturájához szent lelkesedéssel és meggyőződéssel, cselekedettel és szóval, szívvel és kenyérral egy-egy téglát hordtak. Ilyen értelemben, mindnyájunkra kiterjedő ünnepp az aratásé, a kenyéré, földműves népiünké. Mennyi verejték és remegés előzi meg és mennyi erőfeszítés teremt elő valamennyiünk elmaradhatatlan táplálékát, a mi mindennapi kenyereinket. Mások a bizakodó reménykedés boldog izalmában pendült meg síkföldi tájainkon, az áldott buza-mezőkön a kasza. Duzzadó izmok vágják a rendet szakadatlan, a munka nemes versenyében, a magyar pa-

raszt csodálatos erőmunkájában. A férfi mellett örök jelkép gyanánt a segítő asszonyok és lányok hadserege. A lázas munkát feszülten figyelte a mi egész világunk, hiszen az aratástól függött egy gazdasági év bősége vagy szűkössége, a jómód vagy az inség, telik-e bőven adóra, szürrre, eszmára, viganóra, iskolára. Am a duzzadó izmok ma fegyvert feszítnek az egész keresztény életet fenyegető Kelet ellen s az asszonyok és lányok hősi serege végzi nagyrészt az aratást azzal a szívóssággal, becsülettel, felelősségtudattal, ahogyan férfiek és fiúk állnak helyt a harci tereken. Lehet, hogy az égen áruzó gyilkos madarak meg ezt a mai, keserves asszonyi munkával kevert aratást is meglámadják. Lehet, hogy amint gyújtó- és robbanóbombákkal romvárosokká és romjucákká tették szép hajlékainkat, éppen úgy rávetik magukat az aranykalással ékes rónaságra.

El kell végeznünk mégis az aratást. Ugy kell védelmeznünk minden igazat, minden buzakeresztet, asztalt és cseplőgépet, mint edesanyja a gyermekét. Meg kell tennünk mindent, ami hozzáértő emberek javaslatára hatóságaink elrendelik és hozzá kell tennünk a magunk szívósságát, el nem lankadható akaratját az aratás sikeres bevezetésére, a termés, az élet megtartására. Ehhez az 1944. évi küzdelmes aratáshoz kívánjuk szívóssá földműves népiünknek Szent Péter szilárdságát és akaratját, és azt a lelket, amely Szent Pált a Szentlélek örököségűsü tanítványává avatta. Így tarthatjuk meg és szentelhetjük meg kereszténységünknek és népiségünknek ezt a jelentős s hagyományos ünnepet, a hit és a kenyér szent napját.

PUHALA SÁNDOR

szovjet imperializmus ellen, — ezt szögezte le a helsinkie találkozó. Ezzel a ténnyel meggyőződés, hogy Moszkvával lehetetlen a békés együttélést megteremteni, mert minden kísérlet meggyőződés, hogy a bolsevizmus hódító törekvéseivel szemben, az a tudat, hogy Moszkvával nem lehet meg egyezésre jutni, Finnországot a legnehezebb órákban is mindig eltöltötte, — hangoztatja a Völkischer Beobachter.

Berlin (NST). A német sajtó nagy jelentőséget tulajdonít Ribbentrop külügyminiszter és a finn kormány megbeszéléseiről kiadott hivatalos nyilatkozatnak. A berlini lapok első oldalán közlik a nyilatkozatot és kiemelik, hogy Németország fegyveres segítséget ígért Finnországnak és ezzel újból megpecsételte a bolsevizmus elleni harcban a német-finn együttműködést. A Völkischer Beobachter magától értetődőnek tartja, hogy német részről a fegyveres segítség teljesítését megígérték. A közös harc az elmúlt három évben már

Elkeseredett harcok Bobruiszk és Mogilev körzetében

Berlin (DNB). A német vezéri főhadiszállás jelentése június 28-án, szerdán:

Normandiában a harcok sulypontja kedden ismét a Tillytől délkeletre lévő körzetben volt. Erős ellenséges gyalogság; és páncélos kötelékek, a legnehezebb hajtűzértség tüztől támogatva, egész nap támadták a német arcvonalat.

sorsközösséggé szilárdult, Finnországnak az a meggyőződése, hogy Moszkvával lehetetlen a békés együttélést megteremteni, mert minden kísérlet meggyőződés, hogy a bolsevizmus hódító törekvéseivel szemben, az a tudat, hogy Moszkvával nem lehet meg egyezésre jutni, Finnországot a legnehezebb órákban is mindig eltöltötte, — hangoztatja a Völkischer Beobachter.

TITKOS ÜLÉST TART A SVÉD PARLAMENT

Stockholm (Tp). A svéd parlament hétfőn titkos ülést tart. Illetékes körökben úgy tudják, hogy ezúttal a finn helyzettel beszéltek meg Hansson svéd miniszterelnök tegnap kijelentette: Svédország érdeke, hogy Finnország független maradjon.

lenségnek a legsúlyosabb véres veszteséget voltak és 50-nél több páncélos veszített. Az Orne folyótól keletre egy ellenséges rohamcsoportot teljesen megsemmisítettünk.

CHERBOURG KIKÖTŐJÉRT MEG MINDIG FOLYIK A HARC

Cherbourg körzetében a német hadsereg, a haditengerészet és a légi erő még több támaszpontja vitélül és kötelességéhez híven védekezik. A cherbourgi kikötőbe való behatolás ilyen körülmények között az ellenség számára továbbra is lehetetlen volt, ha a város romjai már az ellenség is hirtökában vannak.

A cherbourgi félsziget északi-keleti és északnyugati részén néhány német támaszpont még mindig rendíthetetlen szilárdsággal tartja magát.

Az elmúlt éjjel nehéz harci repülőgépek a normandiai partok előtt ellenséges hajtűzérkezéseket támadták meg. Egy különleges partraszállító hajót felgyújtottak. Robbanások voltak észlelhetők.

A „York” tengerészeti parti ütég egy ellenséges rombolót és egy gyorsnaszádkötélkeket, amelyek Cherbourg kikötőjébe akartak behatolni, visszafordulásra kényszerítették.

A németalföldi partok előtt és a La Manche-csatornában előrsnaszádok több angol gyorsnaszádot megrongáltak.

A „V. 1” súlyos tüze kedden is szüntelenül London térsége ellen irányult.

Az olaszországi arcvonalon kedden a tengerpart és a Trasimeno-tó között levő szakaszon folyt az elkeseredett harc. Az ellenség itt újból megkísérelte, hogy erős gyalogsági és páncélos kötelékekkel a német arcvonalat áttörje. Súlyos, változó harcokra került a sor, amelyekben az ellenség azonban csupán a legkülsőbb nyugati szárnyon tudott teret nyerni. Valamennyi többi szakaszon az ellenséget visszavertük és az súlyos és véres veszteségeket szenvedett.

A helyzet Orsa és Vitebszk kiürítése után

A keleti harcok közepső szakaszán az elkeseredett harcok Bobruiszk és Mogilev körzetében tovább tartanak. Orsa és Vitebszk városok kiürítése után a súlyos elhárító eszaja a Berezina középső és felső folyásától keletre helyeződött át.

Poloczkól délkeletre a bolsevisták ismételt áttörési kísérletei meggyúsultak. Pakovtól délkeletre a szovjet csapatok helyi támadásai összeomlottak. Csapatrepülő-kötélkekek támogatták a hadsereg elhárító harcát; és sok ellenséges páncélos, 100-nál több gépkocsit és nagyszámu ágyút megsemmisítettek.

Nehéz harci repülőgépek nappali támadást intéztek Kalinkovics pályaudvara ellen. A szovjet rítánpótlási fogalmat éjjel is eredményesen támadták. Különösen Szmolenszk vasuti berendezéseiben támadtak árok és robbanások.

Kirkenes városa és kikötője ellen intézett több ellenséges támadás során a német vadászok és a légvédelmi tüzértség kedden az esti órákban és az éjtszaka folyamán 77 szovjet repülőgépet lelőttek. A heves légi harcokban Dorr főhadnagy és Ors hadnagy egyenkint 12 légi győzelmet aratott.

Egy erős északamerikai bombázó kötelék kedden délelőtt támadást intézett Budapest város-területe ellen. A német és ma-

gyar légvédelmi erők 24 ellenséges repülőgépet megsemmisítettek.

Német harci repülőgépek az elmúlt éjjel Anglia délkeleti részén támadtak egyes célpontokat.

Vitebszk kiürítése a bekerítés kivédésével áll kapcsolatban

Berlin (Rador). A DNB jelenti: A német birodalmi főváros mértékadó katonai körében kijelentették, hogy a nagy keleti védelmi csapja nem csökkenő heveséssel tovább tart és a Szovjet nagy ember-, valamint anyag-tömeggel támad. A szovjet hadvezetés bekerítő hadmozdulatot kísérelt meg a német

arcvonal ellen, de a német hadvezetés még idejekorán észrevette a szovjet törekvéseket és megteremtette a szükséges ellenintézkedéseket. A bekerítési hadmozdulatok iránya Vitebszktől északra és Bobruiszkól délre volt. A német erőket Vitebszkből az attól nyugatra és délnyugatra lévő új állásokba vonták vissza, ahol elkezdődött harcban állnak és igen nagy veszteségeket okoztak az ellenségnek. A Bobruiszk ellen irányuló szovjet támadásokat német ellentámadásokkal megállították. Igen heves harcok vannak Orsa városának környékén, ahol a német csapatok szilárdan ellenállnak valamennyi szovjet támadással szemben.

Orsa helyőrsége keményen állja az összpontosított szovjet támadásokat

Berlin (Rador). A keleti hadihelyzet alakulásáról június 29-án, szerdán délelőtt a következőket jelentették:

A középső arcvonal sulypontjain kedden is folytatódott a nagy szovjet gyalogsági és páncélos tömegek erős nyomása és előnyomulása. A Szovjetnek sikerült Orsa körzetéig előnyomulnia, a város vitéz helyőrsége azonban visszaverte az oroszok valamennyi összpontosított támadását.

A dél felől Bobruiszk felé előnyomuló szovjet erőket a németek ellentámadással megállították, az oroszok nagyon nagy veszteségeket szenvedtek.

Poloczk vidékén is összeomlott egy szovjet roham a kemény, német védelem előtt.

VIIPURNAL PÁNCÉLOS ERŐKET TÁMADOTT A NÉMET ÉS FINN LÉGI ERŐ

Berlin (Rador). A német légi erő június 27-én, kedden is felette élénk te-

vékenységet fejtett ki a keleti arcvonalon. Orsa körzetében és egyebütt is a légi erő egyrészlől támogatta a földön folyó hadműveleteket, másrészlől szovjet páncélos-összevonásokat és járműoszlopokat támadott. A támadó szovjet gépekből 12-öt lelőttek. Ukrajna fölött harcra került sor a német vadászpilóták és egy szovjet bombavető alakulat között, 7 szovjet gépet lelőttek. A szerdára virradó éjszaka nehéz német bombavető a szovjet arcvonal mögött támadtak katonai célpontokat.

A Karéliai-földszoros fölött a német légi erő, együttműködve a finn légi erővel, Viipurinál jelentős szovjet páncélos erőket támadott és sok harckocsit harc képtelenné tett vagy súlyosan meg rongált. A légi erő részt vesz a földön folyó harcokban is, a szovjet légi erővel vívott harcban pedig a finn repülőik 21, a német repülőik pedig 3 szovjet repülőgépet lőttek le.

A román hadsereg-főparancsnokság közleménye

Bucuresti (Rador). A román hadsereg-főparancsnokság június 27-én kelt közleménye: A Dnyeszter alsó folyásánál, Közép-Besszarábiában és a moldvai fronton csak mérsékelt harci tevékenység volt.

A CHERBOURGI FEGYVERTÁRÉRT MEG KEDDEN ESTE IS FOLYT A HARC

Berlin (DNB). A Nemzetközi Sajtótudósító június 27-én este 10 órakor a következőket jelentette a cherbourgi helyzetéről: A szövetségesek ugyan a szárazföldről és a tenger felől is minden erővel egész nap folytatták rohamaikat, de még mindig nem voltak képesek teljesen a város birtokába jutni. A fegyvertárban és a külső erődben továbbra is elkezeredetten folyik a harc. Ezekben a harcokban tengerészeti csapatok is részt vesznek. Június 27-re virradó éjjel Witt fregatt-kapitány, Cherbourg kikötői parancsnoka, egy vítorlás-jacht és evezős-naszádok, valamint egy csoport vitéz bajtárs segítségével, harci állását megváltoztatta és megvédte a kikötői töltést. Cherbourg körzetében rendületlenül tartják magukat még a „Hamburg” és a „York” útegek, amelyek az utóbbi napokban különösen kitettek magukért, noha a szárazföld, valamint a tenger felől is erős támadásoknak voltak kitéve. Deyo admirális csataható-kötélékéből elsüllyesztettek 2 sulyos és 1 könnyebb cirkáló, azonkívül más hajókat sulyosan megrongáltak.

ELRETESZTELT ÁTTÖRÉS GRANVILLE ELŐTT

Az Orne folyó torkolatától keletre, megfigyelt jó eredménnyel támadták az angolszász hajógyűlékezéseket.

Tilly körzetéből jelentik, hogy az ellenség ott tömeges erőkkel Granvilleig akart áttörni, de ezt a kísérletét meg-hiusították. A messzehordó harci úte-

Fokozták a zavarok tüzet Délkelet-Anglia ellen

Berlin (Rador). Az első német titkos fegyver harcbaratásával kapcsolatban június 28-án, szerdán reggel a következőket közölték: Az új német fegyver harcbaratése London és Délkelet-Anglia ellen az elmúlt órákban fokozódott s ezt a tény a brit hírszolgálat szerda kora reggeli jelentése is elismerte. Az új fegyver harcbaratésének jelentős mértékben történő fokozása arra a tényre vezethető vissza, hogy az illetékes német katonai körök teljesen meg vannak elégedve a kezdeti eredményekkel s az új fegyver működésének és irányításának ellenőrzését célzó eddigi kísérletek nyomán most szélesebb körű támadást indítanak, amint ezt eredetileg is tervezték, — fejeződik be a Rador berlini jelentése.

Elkezeredett légi harcok voltak Budapest védelmében

Berlin (Rador). Június 27-én, kedden délelőtt igen elkezeredett légi harcok voltak a Duna és Közép-Magyarország felett, a német és magyar légi erő, valamint a vadászpilóták kísérettel megjelent, erős északamerikai bombázó kötelékek között. Több amerikai négymotoros repülőgépet lelőttek, másokat pedig súlyosan megrongáltak.

A bombák sulyosan megrongálták Kossuth mauzoleumát is

Budapest. A június 27-én, kedden délelőtt Budapest ellen intézett összpontosított angolszász légitámadás alkalmából több bomba esett a kerepesi-úti temetőre is. Sokan azok közül, akik a bombatámadás idején a temetőben ke-
restek; menedéket, élelőket veszítették. A temetőben robbant bombák sok sírt fel-

egy ellenséges gyorsnaszád kigyulladt, — fejeződik be az NST berlini jelentése.

TÖBB MEGERŐSÍTETT

TÁMASZPONT MEG ELLENÁLL

Berlin (Rador). Az inváziós arcvonalon folyó harcokról a következőket jelentették június 28-án, szerdán reggel: Cherbourg városának és kikötőjének területén kedden egész nap folyt még a harc a támadók és a német erők maradványai között. Véres utcai harcok zajlottak le azokért a támaszpontokért, amelyeket még tartottak a német csapatok. A szövetségeseknek csak este sikerült elfoglalniuk a város legnagyobb részét.

Kedden este Berlinben közölték, hogy Cherbourg városának hős védőit a nyomasztó angol-amerikai tulerő legyűrte, a szövetségesek azonban közben rendkívül nagy veszteségeket szenvedtek. A hadikikötői fegyvertárát a német csapatok még az esti órákban is védelmezték, s az ott folyó harcokban az angoloknak és amerikaiaknak további véráldozatot kell még hozniuk. Cherbourgtól keletre egy repülőter szintén még német kézen van s a félsziget északnyugati sarkában is heves ellenállást fejtenek ki a német csapatok.

Berlin (Rador). Június 28-án, szerdán reggel jelentik: Kedden este az angol rádió elismerte, hogy Cherbourgban a német erők még több megerősített támaszponttal rendelkeznek és a legmáskasabb ellenállást fejtik ki. Harcok vannak még folyamatban.

TILLY VIDÉKEN TOVABB TOMBOL A NAGY CSATA

Berlin (Rador). A Tilly vidékén lévő nagy csata egész nap tovább tartott. A szövetségeseknek az a kísérlete, hogy rohamait más szakaszokra is kiterjesszék, a német erők elkezeredett ellenállásán meg-hiusult. Az angol rádió szerdán reggel elismerte, hogy a harcok ezen a szakaszon igen elkezeredettek. A harcok még folyamatban vannak. A legutóbbi hírek szerint, csupán ezen a szakaszon 57 tankot vesz-tettek a szövetségesek, de az arcvonal át-törésére irányuló minden kísérletük sikertelen maradt.

UJABB HADOSZTÁLYOKAT VETETTEK HARCSBA A SZÖVETSÉGESEK KÖZÉP-ITALIÁBAN

Berlin (Rador). A középolaszországi arcvonalról a következőket jelentik: A Tirreni-tenger és a Trasimeno-tó között húzódo arcvonal szakaszon június 27-én, kedden egész nap nagyon heves harcok folytak. A szövetségesek kivonták a harcból az utóbbi napok véres harcaiban megtizedelt és elfáradt erőit és újabb hadosztályokat vetettek harcsba. Ezek széles arcvonalon rohamra indultak és véres harcok után sikerült a német védelmi arcvonalat északabbra visszavetniök. A Trasimeno-tól közvetlenül nyugatra fekvő területen a német erők teljes elhárító sikert arattak, jóllehet a szövetségesek ott is jelentős páncélos és tüzérségi erőkkel támadtak.

Legújabb

Meggyilkolták Henriot francia minisztert

Berlin (DNB). A német távirati iroda megbízható francia forrás alapján közli, hogy Henriot francia tájékoztatóügyi minisztert az elmúlt éjjel a párizsi tájékoztatóügyi minisztérium épületében meggyilkolták.

Berlin (Rador). A francia kormány hivatalosan közli, hogy Philippe Henriot, tájékoztatóügyi és nemzeti együttműködési minisztert, a szerdára virradó éjszaka, a minisztérium épületében lévő lakásán meggyilkolták. A gyilkosság ügy történet, hogy a miniszter rumba gyantutlanul beengedtek tizenöt, a nemzetőrség egyenruhájába öltözött, egyént, akik erőszakkal behatoltak a miniszter hálószobájába és agyonlőtték. Részleteket az ügyről még nem tudnak.

A Déli Hírlap

67

A belügyminisztérium minden erre néve érvényben lévő rendelkezése hatályon kívül helyezése vel újból szabályozta az ország lakosaj részére a katonai övezetnek nyilvánított területeken való áthaladást, az oda való belépést, illetve az ideiglenes vagy állandó jellegű letelepedés feltételeit. Az erről szóló rendelkezés ismertetését a Figyelő más részében közöljük (M. O. 1944 VI. 19., 7599. számú rendelet).

Az adótörvények ellen elkövetett kihágási bírságok összegét a pénzügyminisztérium, illetve bizonyos esetekben a pénzügyigazgató leszállíthatja. A pénzügyminisztériumnak egy most kiadott közleménye meg-
jegyzi, hogy az adófizetők ezzel a lehetőséggel visszaéltek, vagyis a bírság mérséklési lehetőségére kiadott intézkedés nem érte el célját. Eppen ezért a minisztérium úgy döntött, hogy a 6 százalékos rendkívüli adó-, a forgalmi adó- és a bélyegtervénnyel június 25. után elkövetett kihágások miatt kiszabott bírság összegét csak egészen kivételes esetekben fogja mérsékelni. A mérséklés a 6 százalékos adónál nem lehet nagyobb az eredeti összeg 40 százalékánál, a bélyegtervénnyel és forgalmi adónál pedig az összeg 30 százalékánál (Universul, 1944 VI. 25., 173. szám).

Ezzel összefügg az a pénzügyminiszteri rendelet, amely a pénzügyigazgatónak jogot ad arra, hogy az adótörvények ellen elkövetett kihágási bírságok összegét, ha az összeg 100.000 lejen alól van, a kiadott utasításoknak megfelelően indokolt esetben törölje, vagy csökkentse (M. O. 1944 VI. 20., 301.976. számú rendelet).

A pénzügyminisztérium az előző évekhez hasonlóan, az 1944—45. pénzügyi évre is intézkedett a cseplőgépek adójáról. Az adót az idén is a teljesítő képességhez (lő-erőhöz) mérten, valamint az ezzel arányban álló, feltételezett jövedelem szerint számítják. A feltételezett évi jövedelem, amely mint mondtuk, az adó kiszámítási alapja, kétszeres azoknál a cseplőgépeknél, amelyek nincsenek 5 éve használatban (M. O. 1944 VI. 20., 301.977. számú rendelet).

A pénzügyminisztérium megengedte, hogy a rámakészítő asztalosiparosok a forgalmi adót a nyersanyagra megszabott aránylagos illeték alakjában róják le, és így forgalmi adókönyvet ne vezessenek. Az illeték kulcsa a vásárolt fűrészáru értékének 100 százaléka, a vásárolt rámaanyag értékének 67 százaléka (M. O. 1944 VI. 19., 442.177. számú rendelet).

A pénzügyminisztérium államvezetői kézirattal felhatalmazást kapott arra, hogy a jelenleg forgalomban lévő postai okmánybélyegeken kívül 8 lej és 10 lej névértékben is bocsásson ki ilyen bélyegeket. (M. O. 1944 VI. 17., 1143. számú rendelet).

A földművelésügyi minisztérium az ez év tavaszán életbelépett állategészségügyi törvény alapján az 1944—45. évre megállapította a kutya-adó nagyságát. (M. O. 1944 VI. 17., 251. számú rendelet).

Az újfajta munkakönyvek kiállítására szolgáló bejelentések benyújtási határideje tudvalevően június 30-án lejárt. A munkaügyi minisztérium a körülményeket figyelembe véve, a határidőt július 15-ig meghosszabbította (Universul, 1944. VI. 22., 170. szám).

Az országos ár-kormánybiztosság a héten a rézszulfid árára (M. O. 1944 VI. 19., 442. számú rendelet), a festődek és vegytisztító munkadíjára néve (M. O. 1944 VI. 20., 444. számú rendelet) és a zselámpa-elem árára néve (M. O. 1944 VI. 21., 450. számú rendelet) adott ki rendeletet. A cserép- és téglagyárak készítményeinek árára megszabott eddig érvényben lévő rendelkezést az ár-kormánybiztosság hatályon kívül helyezte s ezzel azt a rendszer vezette be, hogy minden egyes gyár árjegyzékét az ár-kormánybiztosság külön-külön hagyja jóvá (M. O. 1944 VI. 21., 449. számú rendelet). Ugyanilyen rendelkezés jelen meg a gumból készült lábbel árára néve is (Universul, 1944 VI. 24., 172. szám).

(p. j.)

CORSO-mozi, Arad

Távbeszélő 23-64. Előadás 3, 5, 7, 9 órakor

Bej. szám 9616-1939

Ma. — Zenés vigjáték.

Barátnőm, Josefín

Hilde Kráhl és Paul Hubschmid

gazdasági és jogi ügyek

Főmunkatársak:
CSAKANY BELA dr.
TAKÁTS LAJOS dr.

A bombakárosultak

mikor kérhetnek adóelengedést vagy csökkentést

Az érvényben lévő pénzügyi törvények lehetőséget nyújtanak rá, hogy a bombakárosult személyek az ingatlanukra, vagy bizonyos foglalkozás gyakorlására kivetett adó leszállítását, esetleg teljes törlesztését kérjék.

Erre nézve az egyenes adótörvény 11, 20, 42 és 54. valamint a pénzügyi eljárás 54—56. szakasza tartalmaz tételes rendelkezést.

Bombakárosultak adócsökkentési vagy törlési kérelmet a következő esetekben adhatnak be:

1. Ha valamely ház a bombázás okozta rongálás következtében nem hoz jövedelmet;
 2. Ha a ház olyan rongálást szenvedett, hogy az eredetileg bérbeadott lakást vagy lakásokot hasznosítani nem lehet s ennek következtében a bérérték (valoare locativă) legalább egy negyeddel csökkent;
 3. Ha valamely ipari vagy kereskedelmi vállalat (gyár, üzlet, műhely stb.) működése a bombatámadás következtében részben vagy egészben szünetel. A kereskedők bombatámadás során elpusztított árukészlete kitermelési veszteségnek számít (pierdere de exploatare) s mint ilyen tekintendő;
 4. A mezőgazdasági birtokok, ha gyújtóbomba természetű elpusztította, vagy adója elengedését, ha a termés csak részben ment tönkre, adócsökkentést kérhet.
- A bombakárosult adója elengedése, illetve csökkentése iránt a kérelmet az

illetékes pénzügyigazgatósághoz intézve. A kérvényben feltüntetendő a pontos név, lakhely, foglalkozás, továbbá, hogy mely adó nem csökkentését vagy törlesztését kívánja, milyen bizonyítékokat tud felmutatni annak igazolására, hogy bombakárosultaként (a kérvényező hiteles másolatban — ne fényképmásolatban — mellékelje az illetékes légtalmi kerület — circumscripție de apărare pasivă — kiállította kárvallottsági lapot — fișa de sinistral — és ha van, hitelesített fényképet az elpusztult háziról stb., a támadás előtt és után).

Ha az adóelengedési, illetve leszállítási kérelem nem járt kielégítő eredménnyel, a bombakárosult fellebbezést adhat be az új kivetési jegyzőkönyv ellen. A fellebbezés benyújtásának határideje a kivetési jegyzőkönyv átvételétől számított 15 nap. A fellebbezésben a fellebbező nevén és lakhelyén kívül feltétlenül szerepelnie kell annak, hogy 1.) milyen jegyzőkönyvet támad meg (a jegyzőkönyv rövid tartalmának ismeretével), 2.) mit kér a fellebbező (adóelengedést, csökkentést), 3.) milyen ténybeli és jogi indokokra támasztja a fellebbezést és 4. milyen bizonyítékokat tud felsorolni.

A fellebbezést szintén a pénzügyigazgatóságon kell beadni, miután előzőleg a fellebbező törvényesen felülbélyegezte. A fellebbezés ügyében hozott döntés ellen semmisségi panasz adható be. Ennek határideje 30 nap a fellebbezés ügyében hozott döntés kézhezvételétől számítva. (Oe.)

Június 30, péntek
Róm. kat.: Pál
Protestáns: Pál
Ortt.: 12 apostol

HIREK

Napkelte: 4.06 h.
Napny.: 20.01 h.
Holdkelte: 13.47 h.
Holdny.: 0.41 h.

Szerkesztőség: Timișoara I., Bul. Regina Maria 8, távbeszélő 50-78. — Kiadóhivatal: Timișoara I., Piața Btăniuanu 3, távbeszélő 28-10. — Előfizetési ár: Egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej. — Postatakarékpénztár (CEC) csekk-számla 85.628. — Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza. — Aláírt előfizetések Metianu-utca 6, hirdetések Emineanu-utca 4, sz. alatt, Reclama irodában. Távbeszélő: 17-11.

A DELI HIRLAP LEGKÖZELEBBI SZÁMA Péter és Pál apostolok csütörtöki ünnepeire való tekintettel, szombaton reggel a rendes időben jelenik meg.

Közigazgatási értekezlet a helyettes miniszterelnök részvételével Turnu-Severinben. (București). Antonescu Mihály helyettes miniszterelnök a kormány jobb tagjával két napig tartó közigazgatási értekezleten vett részt Turnu-Severinben. A helyettes miniszterelnök meghallgatta az alárendelt szervek jelentését a mentési munkálatokról, valamint a menekültek és bombakárosultak megsegítéséről, majd a közéleti kérdések megoldására nézve részletesen intézkedett. A két nap alatt a helyettes miniszterelnök részt vett egy Baile Herculane-Herkulesfürdőn tartott közigazgatási értekezleten is. (Rador).

Földrendészt jelölt a bucaresti földrendési intézet. (București). A fővárosi földrendési intézet műszerei vasárnap reggel 6.17 és 13.55 óra között kilenc ízben jeleztek földrendést, amelynek fészke körülbelül 7—800 kilométernyi távolságban volt. Az első földlökések igen erősek voltak, a többiek — egy kivételével — gyengék.

Arad lakosságának összeírása a statisztikai adó ügyében. (Saj. tud.) Az aradi pénzügyigazgatóság 50 tisztviselőt bízott meg az aradi 21—60 év közötti nő és férfiak összeírásával, akiknek az 1000 lej statisztikai adót június 30-ig meg kell fizetniük. A tisztviselők háziról-házra járva végzik az összeírást és szabályszerű nyugta ellenében át is veszik az összeget.

Családi könyvtárunk dísz, minden családtag kedves olvasmánya az új fecskés könyv Tömörkény István SUBAVASAR. Minden erdélyi városban kapható. Ez is csak 190 lej!

Aradon a légi riadó tartama alatt nem kapcsolják ki a villanyáramot. Az aradi légvédelmi parancsnokság közli, hogy ezúttal a légi riadó tartama alatt nem kapcsolják ki a villanyáramot, mindenkinek gondoskodnia kell tehát arról, hogy saját lakásában előttsa a villanyt. A légi riadó továbbra is villanyáramu szirénákkal jelzik. Ha nem működne, akkor kéziszirénákkal és harangokkal, amelyek csakis légi riadó esetén szólaltathatók meg. Akik másképpen adnak riadót, azoknak hamis riadó büntette miatt hálálbüntetés jár. A lakosságnak meg kell bízni a légi riadót végző szervezetben, amelyek jóelőre tudatják a veszélyt. Mindenkinek meg kell őriznie nyugalmát és a rendet. Akik a hatósági és ellenőrző közegeknek nem engedelmességeknek, azok hadbíróóság elé kerülnek.

(*) Eljegyzés. Róna Rozka és Márton Ernő (Arad) jegyespár. (Minden külön értesítés helyett).

(*) Dr. Berdach Richard orvos távbeszélő száma 40-83, Timișoara.

(*) A Simay-fürdő Arad, hétköznapokon reggel 6 óra 30 perckor, vasárnap reggel 6 órakor nyit.

A DELI HIRLAP UTÁRA ÉS ELŐFIZETÉSI DIJA. Az országos ár-kormánybizottság — amint erről beszámoltunk — az újságpapír árának emelkedése nyomán valamennyi vidéki napilap részére a példányonként való eladási árat 7 lejre emelte június 15-én kezdődő érvénnyel. A Déli Hirlap kiadóvállalata, a Corvin részvénytársaság igazgatósága erre rendelt alapján 1944 július 1-től kezdve a lap árat példányonként 7 lejben szabta meg. Megemlítjük, hogy ezzel egyidőben az előfizetési díj is megváltozott. Az előfizetés helyben és vidéken, kézbesítéssel, 200 lej egy hónapra; előre fizetve, 3 hónapra 570 lej; címszalaggal küldve, vidékre, postán egy hónapra 154 lej. Ha vidéki előfizetőnk nem postatakarékpénztári csekk-számlánkra — ennek száma 85.628 — fizetik az előfizetés díját, a díj 20 lejrel nagyobb a törvényes bélyegdíj miatt.

Egyházi kegyeszereteket találtak egy irattáskában. A timișoara-i-temesvári rendőrség közlése szerint egy irattáskát találtak, amelyben egyházi kegyeszeret voltak. A talált tárgyakat a rendőrkvesztúra közigazgatási osztályán lehet átvenni.

HIREK 1 MONDATBAN

REPULÓGÉPEKKEL harcolnak az afrikai Kenya tartományban elszaporodott sáskák ellen: a gépek egészen mélyen szállva sáskáit porral szórják tele a mezőket. Ez a „harcmodor” igen hatásosnak bizonyult.

TÖBB SÓRT ISZNAK a belgák, mint az angolok vagy a németek: az idei sörfogyasztás fejenként 167 liter volt Belgiumban.

LOS ANGELESBEN nagy pusztítóskat okozott a földéregés.

Ügyeletos gyógyszerészek, június 29, csütörtök: Arad: Niedermayer (szerb-csalóta), Nistor (Regele Ferdinand-ut 12).

Timișoara-Temesvár: I.: Ionescu (Mercy-utca), II.: Meiszner (Petru Maior-tér 2), III. és IV.: Roxin (Axente Sever-tér), V.: Convin (Cloșca-utca 18). — Június 30, péntek: Arad: Janka (Regele Ferdinand-ut 25), Butta (Avram Iancu-tér 12). — Timișoara-Temesvár: I.: Jahner K. (Liberatit-tér), II.: Sandovicj (Daciilor-utca 10), III.: Bianu (Miron Costin-utca 1), IV.: Neurohr (Preyer-utca 1), V.: Corvin. — Sibiu-Nagyszében: Moga (Elisabeta-utca 16. szám).

Hátralékos előfizetőinkhez

Nyomatékosan felhívjuk hátralékos vidéki előfizetőinket, hogy tartozásukat június 30-ig rendezzék, másképpen a lap további küldését megszüntetjük. Előre elhárítjuk tehát a felelősséget magunkról ha a tartozásukat nem rendezett előfizetők a lappéldányok újabb elosztása folytán önhibájukból lap nélkül maradnak. Kérjük, hogy az előfizetési díjat csekkben küldjék meg. Lapunk csekk-száma: 85.628. Postautalványon való fizetés esetében az előfizetési díjon kívül még 20 lej sziveskedjenek küldeni a bélyegköltségre.

Uj intézkedés a katonai övezetben való letelepedésről

A belügyminisztérium új szabályozta a katonai övezetnek nyilvánított területen való áthaladást, az oda való belépést, valamint az ideiglenes és állandó

jellegű letelepedést. Ezzel minden eddig kiadott rendelkezést a katonai övezetekre nézve, hatályon kívül helyezték.

A rendelet külön-külön intézkedik a kőolaj-vidék, a dunai vízvesésék övezete, a kikötők övezete, a Duna parti övezete és végül a többi katonai övezet tekintetében, s pontosan megszabja, hogy az egyes övezeteken az áthaladáshoz, az oda való belépéshez, az ideiglenes és állandó letelepedéshez, mely hatóság állít ki engedélyt 1) a diplomáciai testület tagjainak, 2) a katonai átlaséknak és a külföldi katonai missziók tagjainak, 3) a konzuli testület tagjainak, 4) a román állampolgárságu személyeknek, 5) az idegen állampolgárságu személyeknek és végül 6) a zsidóknak.

A kőolaj-vidéken román állampolgárok a plojești hadtestparancsnokság külön engedélyével telepedhetnek le ideiglenes vagy állandó jelleggel.

A dunai vízvesésék övezetében jelenleg ott lakó román állampolgárságu személyek személyazonosságú igazolványok birtokában szabadon mozoghatnak, az ez után ott letelepedni kívánó román állampolgároknak a timișoara-i-temesvári hadtestparancsnokság különleges engedélyre van szüksége.

A kikötők övezetében román állampolgár a kikötő szerint illetékes

hadtestparancsnokság részéről kibocsátott engedélyt tartozik beszerezni.

A Duna parti övezetében a jelenleg ott lakó román állampolgárságu személyek személyazonosságú igazolványok birtokában szabadon közlekedhetnek, a többi vagyis az ez után letelepedő román állampolgárnak az illetékes hadtestparancsnoksághoz kell engedélyt folyamodniuk.

A többi katonai övezetben való ideiglenes vagy végleges letelepedéshez az illetékes hadtestparancsnokság engedélyre van szüksége. (P. J.)

Kérdezzen — mi felelünk

K. I. ARAD. A város által jóváhagyott árlap ma már hatályon kívül van. Fel-fogásunk szerint a kézműves nem köteles árát a minisztériummal előzetesen jóváhagyni, különösen, ha rendelésre dolgozik. Erre csak az ipari képzésről szóló törvény által iparosnak és nem kézművesnek minősített vállalkozó köteles gyártmányai után. Az árlapot a kézművesnek saját aláírásával ellátva mindamellett ki kell fűggesztenie. (?)

N. J. FREIDORF - SZABADFALU. 120.000 lej adóalappal bíró falusi kisiparos mentes a könyvvizetési hitelezettség alól. (?)

B. B. Arad. Ha a múlt pénzügyi évben valamilyen állami közhivatalnak 500.000 lejben felül értékben szállított, ugy köteles az 5 százalék nemzetvédelmi kölcsönt megfizetni, bármit fizetett is a számlával, mert azt biztosan más jogcím alatt fizette. A

házak közötti adatai nem elég világosak, ezért nem lehet pontos választ adni. (?)

K. I., LUDUS-MAROSLUDAS. Az új 1000 lejes gyermekpótlék a betöltött tisztség fontosságára és az alkalmazottak számára való tekintet nélkül jár a jogosultaknak, még ha kvalifikált egyének is. (?)

A. A. ARAD. A feltett kérdésre a következőket válaszolhatjuk: Az 1943. évre a minisztérium kivételként engedte meg, hogy a kötelező szabadságmegváltás pénzügyi összege helyett természetben is lehessen szabadságot adni. Az 1944. évre egyelőre ilyen intézkedést még nem bocsátottak ki, tehát a tavalyi lehetőség még nem áll fenn. Zsidókra a természetben kiadható szabadság lehetősége tavaly sem volt meg, mivel a munkaadók kötelesek a szabadságpénzt a betegségélyzőnél az állam javára fizetni. (?)

Magyar szívevel

MAGYAR BOMBAKAROSULTAK JAVÁRA

A Magyar Népközösség bánsági tagozatánál újabban a következő adományok folytak be: Kürthy Zsuzsa 1000, Fehér István és Fehér Anna 1000, N. N. 200, N. N. Kaszap István tiszteletére 5000, Timișoara-Temesvár józsefvárosi római katolikus plébániahivatal 10.000, Turi Ferenc 3000, Fogarassy Zoltán dr. 2000, Klinda Kamília 1000, Klinda Nóra 1000, Sebestyén Gábor dr., (Turda-Torda) 5230, Papp István 500, Dianius Ferencné 1000, L. M. 2500, Sz. A. 2500 lej.

A Déli Hírlap timișoara-i-temesvári szerkesztőségében a következő újabb adományok folytak be: B. J. (Ronati-Rónák) 1000, N. Anna Szent Antal nevében 3000, Missio-üzlet Jézus Szent Szíve tiszteletére 1000 lej.

SZEGÉNY MAGYAR GYERMEKEK JAVÁRA

A Magyar Népközösség bánsági tagozatának irodájában a következő adományok folytak be: Engelberger Laura 1000, Kaczi Andrásné 400 lej.

(*) Vészhelyzet, étvágytalanság ellen FERROL vastáplikór a legajánlatosabb. Ára 350 lej. GENIUSZ-krem a legjobb arcápolószer. Ára 200 lej. Földes-gyógyszer-tár, Arad, Kapható gyógyszertárakban és drogeriákban.

(*) Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, akik Horváth József, aradi vendéglős és szállodatulajdonos, engedély gyászmiséjén résztvettek, részvételükkel fájdalunkat enyhíteni igyekeztek, ezután mond köszönetet a gyógyszer Horváth-család.

(*) Halálozások. Sajovits Sámuel, volt törv. tisztviselő, 63 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése június 27-én, d. u. fél 5-kor volt az aradi régi temetőben. — Pománsz Gáspár ny. Acsev-táviráde ellenőr 71 éves korában Aradon hirtelen elhunyt. Temetése június 29-én, csütörtökön délután 5 órakor megy végbe a felső temető halottsházából. — Katzenberger Mihályné, születési nevén Lennert Róza nyug. tanítónő 72 éves korában meghalt. Temetése június 30-án, pénteken délután 5 órakor megy végbe a józsefvárosi temető Péger-kápolnájából.

Apróhirdetések

SZAKÁCSKÖNYVET, Mera Ferencnéét, 1931. évi kiadásút, jó áron vennék. Cím a Reclámában, Arad, Eminescu-utca, 4. (2105) * **KABATOMAT** szombaton, délutáni 4 órakor Radnára érkező villamosban, felejtettem. Megtalálójá 5000 lej jutalmat kap. Arad, Eminescu-utca, 4. (2106) * **GAZDASSZONY**, éves bizorvitványokkal bír, önálló háztartás vezetését vállalná véleken is. Címeket „Szerény igényű” jelégére a Reclámába kér. Arad, Eminescu-utca, 4. (2107) * **MAGANOS** nőnek butorozott szoba kiadó. Arad, Comsa-utca, 60. (2108) * **GRÉPESZT** alkalmaznak szivógáz-motoros malomban. Jelentkezésként Aradon, Dr. Németh-utca 2., 4. ajtó, cím alatt. (2109) * **KERTI** öntöző gumicső, 5 m. hosszú, eladó. Arad, Brațianu-utca, 13., I. emelet, b. lra. (5532) **ANGORANYULAK** ketrecestül eladók. Timișoara, V. Crișan-u., 12. (3567) * **GYERMEKKOCSI**, korszerű, vajszerű, keveset használt, fehér gumikkal, olcsón eladó. Timișoara, IV. Fröbl-u., 36., II. 25. (4709) * **TÖLGY**, párizsi áru, díj, hárs, gőzölt búlik-deszka és padlódeszka, teljesen száraz, kapható, a Krauser

Timișoara, Temesvár **COROL-MOZI** Előadás 3, 5, 7, 9-kor. Távb. 12-32. Előadás 3, 5, 7 és 9-kor. Bej. szám 6-110-1938

Ujjá született me szépül mozikban remek ujdonságunk: **Igy szeretnék élni!...** zenés v. g. á. é. c. odás hangu **FERRUCCIO TAGLIAVINI** én-kesse, a tőszerepben.

Sport hírek

A **Chinezul-CAMT** labdarúgó; az egyesületét ért, szinte pótolhatatlan kár után ma, csütörtökön délután 5 órakor, a Vulturii pályán tartják első edzésüket. A labdarúgó szakosztály ezirton is felhívja a játékosokat, hogy az edzésen jelenjenek meg.

A **Chinezul-CAMT** ökölvívói vasárnap Lupeni-Lupényban vendégszerepelnek.

Aradi sporteredmények. Vasárnap délután a Gloria-pályán egy német katonacsapat Arad válogatott labdarúgóival mérkőzött. A változatos és érdekes játék az aradiak 5:4-es győzelmével végződött. Ezt megelőzően a Gloria kölyökcsoportja 7:0-ra győzte le a Titanus-kölykök együttesét.

NAC—Gradjansky mérkőzés van ma Péter-Pál napján Nagyváradon. A mérkőzés visszavágóját vasárnap Budapecsten játszik. A horvát és a magyar bajnokságot kettős magyarországi találkozója nagy érdeklődés előzi meg, mert a NAC Zágrábban eddig mindig egy gólos vereséget szenvedett és így van visszavágni valója

A svéd labdarúgó bajnokságot a Malmö nyerte, amely 2:1-re legyőzte az ugyan-

csak bajnokságra törő AIK csapatát. A döntő jellegű bajnoki mérkőzésen Stockholmban, a Rasunda-stadionban közel 36,000 néző volt jelen. A vezetést Hjertsson Sven a Malmö csapatának szerezte meg. Szünet után az AIK, Leander 11-esével egyenlített. Ekkor mindenki azt hitte, hogy az esélyes AIK jön fel, de ehelyett a Malmö mutatta meg képességeit, csak egy hülöttak a lövések az AIK kapujára és tíz percel a befejezés előtt megszületett a Malmö győztes gólja.

Gunder Hägg idej első világcuscsere-ményét Östersundban érte el, a 2 mérföldes futásban 8:46.4 idővel. A régi világcuscsot ugyancsak Hägg tartotta 8:47.8-al. A mostani eredményt Häggnek, sorrendben a 12-ik világcusca.

Kitűnő svéd uszóeredmények voltak a Stockholm—Vidék uszóviadalon: 100 m gyors Johnson 1:00.3, 400 m gyors Karlsson 5:08, 200 m mellúszás Rothmann 2:43.3, 100 m hátrúszás Presson 1:11.8, hőlgysúszókban: 100 m gyors Nollson 1:10.2, 200 m mellúszás Fernand 3:05, 100 m hát Söderberg 1:23.1.



Állami osztálysorsjáték

32. csoport, júniusi sorozat. Huzás július 6-án.

Menekültek! Kiköltöztettek!

Bármerre is vessen a sors benneteket, a szerencse reátok találhat, ha játsztok az osztálysorsjátékban. Minden hónapban

51 millió 500 ezer lej

kerül sorsolásra, ámde természetesen csak azok között, aki részt vesznek a játékokban.

Megállapították a kutyaadó nagyságát

A földművelésügyi minisztérium az ez év tavaszán életbe léptetett állategészségügyi törvény alapján megállapította a kutyák után fizetendő adót. A megszabott adót az 1944—45. pénzügyi évre a falvakon nem hajtják be; falvakon a rendelkezés végrehajtása csak 1945. április 1-én kezdődik.

A rendelet a kutyákat a következő három csoportba sorozza a megadóztatás szempontjából: 1. Házörző és juhászkutyák; 2. Vadászatkutyák és 3. Más célra használt kutyák.

HAZÖRZŐ ÉS JUHASZKUTYÁK

Egy házörző kutya után 50 lej, a második házörző kutya után 100 lej és a harmadik után 150 lej fizetendő évente. 50 lej adó fizetendő a juhászkutya után, 200 felőtt juhot számítva egy kutyára.

VADÁSZKUTYÁK

A faj vadászatkutyáért valamely vadász-társaság működő tagja 200 lej adót fizet.

MÁS CÉLRA HASZNÁLT KUTYÁK

Törvényhatósági joggal felruházott városban (municipium): Egy kutyáért 800 lej, két és ennél több kutyáért valamely háztartásban 1500 lej adó jár.

Megyeszékhely-városban az összeg az első esetben 600 lej, a második esetben 1200 lej.

Nem megyeszékhely-városban, elővárosban (comune suburbane) és falun 300 lej, illetve 600 lej.

A miniszteri rendelet hangsúlyozza, hogy e szerint a csoport szerint fizetik az adót minden olyan kutya után, — tekintet nélkül a kutya fajára, — amely nem szükséges a javak és emberek őrzésére, továbbá a vadászatkutyák után, melyeknek gazdája nem tagja vadásztársaságnak.

Nem tekinthető házörzőnek az a kutya, amely a városok rendőri szolgálattal bíró negyedében van.

ARO-mozi, Arad

Táv. 24-45. Bej. sz. 1446-1942

Halló. Ma világsikerű film. Heinz Rühmann legjobb vigjátéka

Rádbizom a feleségem

Előadások 3, 5, 7, szombaton és vasárnap 9-kor is.

CAPITOL mozgó. Arad. Távb. 23-22. Előadás 3, 5, 7 és 9-kor

Ma. Az utolsó évek legmeghatóbb filmje, az **ANYA** Franciska Hinz — Olga Wernicke

FORUM mozgó. Arad. Távb. 20-10. Előadás 3, 5, 7 és 9-kor

Pompás vigjáték **Anetta és vetélytársa** Luise Carletti és Henry Gara

ROYAL mozgó. Arad. Távb. 19-33. Előadás 3, 5, 7 és 9-kor

Ma. Az ifjúság **Swing Hisszszony** filmje Jean Murat, Elvira Popescu és a világhírű Raymond Legrand dzsesszzenekarának közreműködésével.

UPANIA mozgó. Arad. Távb. 12-32. Előadás 3, 5, 7 és 9-kor

Ma. **Erdőirtók** Leonard Cortese és Carla Belgoglio Figelem, 117-es híradó: az angol-amerikai csapatok partraszállása Normandiában.

Nyomatott: Societatea Națională de Editură și Arte Grafice „Dacia Traiană” Timișoara I, Buly. Regele Mihai I. Nr. 4. inmatr. su b. Nr. 52/1488/943 la Reg. Of. C. Timișoara Tiparita la 28 Iunie 1944